

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2008 — 904

[C - 2008/03104]

3 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en houdende bekendmaking van de lijst van de betalings- en effectenafwikkelingssystemen die geregeld worden door het Belgisch recht

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 2, § 1, van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen bevat de lijst van de betalings- en afwikkelingssystemen van de effectentransacties naar Belgisch recht.

Daarenboven bepaalt dit artikel 2 in zijn § 5, 1°, dat de Koning de lijst van bedoelde systemen kan wijzigen.

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben U ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel krachtens de aan de Koning verleende machtiging artikel 2, § 1, a), 1°, van voormelde wet te wijzigen.

Het systeem genoemd "Electronic Large Value Interbank Payment System" ("ELLIPS") dat door de gelijknamige vereniging zonder winstoogmerk wordt aangehouden en door de Nationale Bank van België wordt beheerd komt voor in de lijst van betalingssystemen in artikel 2, § 1, van voormelde wet.

Echter, op 18 februari 2008 zal het betalingssysteem ELLIPS ophouden te functioneren ten gevolge van de ontbinding van de VZW ELLIPS op dezelfde datum.

Gelijktijdig zal een nieuw betalingssysteem, genoemd TARGET2-BE dat door de Nationale Bank van België wordt beheerd, operationeel worden.

TARGET2 ("Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfersystem") wordt geregeld in Richtsnoer ECB/2007/2 en voorziet in de 'real-time' bruto afwikkeling van betalingen in euro, met afwikkeling in centrale-bankgeld. TARGET2 functioneert op basis van een uniek platform, via hetwelke alle betalingsopdrachten worden ingebracht en verwerkt en via hetwelke betalingen worden ontvangen op dezelfde technische wijze. TARGET2 is juridisch gestructureerd als een veelvoud van betalingssystemen. TARGET2-BE is het TARGET2-deelsysteem van de Nationale Bank van België. De bilaterale relatie tussen de Nationale Bank van België en haar deelnemers aan TARGET2-BE ("Algemene voorwaarden van TARGET2-BE") wordt beheerd door het Belgische recht. TARGET2-BE beantwoordt daarmee aan de definitie van een "systeem" in de zin van artikel 2, a), van Richtlijn 98/26/EG.

De lijst van de betalingssystemen in artikel 2, § 1, van voormelde wet moet dus gewijzigd worden.

Artikel 1 van dit koninklijk besluit bewerkstelligt voornoemde wijzigingen. Deze wijzigingen treden in werking op 18 februari 2008.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

ADVIES 44.055/2 VAN 4 FEBRUARI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 30 januari 2008 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en houdende bekendmaking van de lijst van de betalings- en effectenafwikkelingssystemen die geregeld worden door het Belgisch recht", heeft het volgende advies gegeven :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 904

[C - 2008/03104]

3 MARS 2008. — Arrêté royal portant modification de l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres et publiant la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres contient la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge.

De plus, cet article 2 dispose, en son § 5, 1°, que le Roi peut modifier la liste des systèmes visés au paragraphe premier.

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à votre signature vise à modifier, en vertu de ce pouvoir délégué au Roi, l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de la loi précitée.

Le système dénommé "Electronic Large Value Interbank Payment System" ("ELLIPS") détenu par l'association sans but lucratif du même nom et géré par la Banque Nationale de Belgique figure parmi les systèmes de paiement repris à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de ladite loi.

Or, en date du 18 février 2008, le système de paiement ELLIPS cessera de fonctionner, suite à la dissolution de l'ASBL ELLIPS à cette même date.

Concomitamment, un nouveau système de paiement dénommé TARGET2-BE, géré par la Banque Nationale de Belgique, deviendra opérationnel.

TARGET2 ("Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer-system") est défini dans l'Orientation ECB/2007/2 et permet le règlement brut en temps réel de paiements en euro, le règlement étant effectué en monnaie banque centrale. TARGET2 se caractérise par une plate-forme technique unique par l'intermédiaire de laquelle les ordres de paiement sont insérés et traités, et les paiements sont reçus, de la même manière d'un point de vue technique. TARGET2 est juridiquement structuré comme un ensemble de systèmes multiples de paiement. TARGET2-BE est le système composant de TARGET2 de la Banque Nationale de Belgique. La relation bilatérale entre la Banque Nationale de Belgique et les participants à TARGET2-BE ("Conditions générales de TARGET2-BE") est régie par le droit belge. De cette façon, TARGET2-BE correspond à la définition d'un "système" au sens de l'article 2, a) de la Directive 98/26/CE.

En conséquence, la liste des systèmes de paiement figurant à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de ladite loi doit être modifiée.

L'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté royal met en œuvre les modifications susmentionnées. Ces modifications entrent en vigueur le 18 février 2008.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

AVIS 44.055/2 DU 4 FEVRIER 2008

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 30 janvier 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres et publiant la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge", a donné l'avis suivant :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

« Plus particulièrement, il s'agit d'une modification à la liste des systèmes de paiement régis par le droit belge, visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), de la loi du 28 avril 1999, précitée.

D'autre part, en vertu de l'article 2, § 5, 1°, de la loi du 28 avril 1999, précitée, le Roi peut modifier la liste des systèmes visés au paragraphe premier.

En l'occurrence, le système dénommé « Electronic Large Value Interbank Payment System » (« ELLIPS ») détenu par l'association sans but lucratif du même nom et géré par la Banque Nationale de Belgique est repris à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de ladite loi.

Or, en date du 18 février 2008, le système de paiement ELLIPS cessera de fonctionner, suite à la dissolution de l'ASBL ELLIPS à cette même date.

Concomitamment, un nouveau système de paiement dénommé TARGET2-BE, géré par la Banque Nationale de Belgique, deviendra opérationnel.

En conséquence, la liste des systèmes de paiement figurant à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), de ladite loi doit être modifiée.

Dès lors, l'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté royal met en œuvre la modification susmentionnée.

De plus, le changement de système de paiement décrit ci-avant étant prévu pour le 18 février 2008, il est indiqué que l'adaptation de la liste des systèmes de paiement contenue à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de ladite loi du 28 avril 1999, entre en vigueur également le 18 février 2008. »

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp :

1. Het ontworpen koninklijk besluit ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 2, § 5, 1°, van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en houdende bekendmaking van de lijst van de betalings- en effectenafwikkelingssystemen die geregeld worden door het Belgisch recht.

Deze bepaling moet nauwkeuriger worden vermeld in het eerste lid van de aanhef, zonder dat de wijzigingen die deze bepaling heeft ondergaan nog hoeven te worden vermeld, daar paragraaf 5, 1°, ervan niet is gewijzigd.

2. Het ontwerp van besluit strekt ertoe artikel 2, § 1, a), 1°, van de voormelde wet te wijzigen. Het valt dus onder te toepassing van artikel 3bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; het besluit, het advies, het verslag aan de Koning en de tekst van het ontwerpbesluit die ter fine van advies aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd, dienen dus vóór de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* te worden toegezonden aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en die van de Senaat. De gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens.

3. Het verslag aan de Koning zou moeten worden aangevuld met een beschrijving van het nieuwe betalingssysteem genaamd TARGET2-BE om te kunnen aantonen dat het overeenstemt met de definitie van een "systeem" in de zin van artikel 2, a), van Richtlijn 98/26/EG; het moet gaan om een formele overeenkomst tussen drie of meer deelnemers met gemeenschappelijke regels en standaardprocedures voor het uitvoeren van overboekingsopdrachten tussen de deelnemers, en waarop het recht van een door de deelnemers gekozen lidstaat van toepassing is.

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Plus particulièrement, il s'agit d'une modification à la liste des systèmes de paiement régis par le droit belge, visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), de la loi du 28 avril 1999, précitée.

D'autre part, en vertu de l'article 2, § 5, 1°, de la loi du 28 avril 1999, précitée, le Roi peut modifier la liste des systèmes visés au paragraphe premier.

En l'occurrence, le système dénommé « Electronic Large Value Interbank Payment System » (« ELLIPS ») détenu par l'association sans but lucratif du même nom et géré par la Banque Nationale de Belgique est repris à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de ladite loi.

Or, en date du 18 février 2008, le système de paiement ELLIPS cessera de fonctionner, suite à la dissolution de l'ASBL ELLIPS à cette même date.

Concomitamment, un nouveau système de paiement dénommé TARGET2-BE, géré par la Banque Nationale de Belgique, deviendra opérationnel.

En conséquence, la liste des systèmes de paiement figurant à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), de ladite loi doit être modifiée.

Dès lors, l'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté royal met en œuvre la modification susmentionnée.

De plus, le changement de système de paiement décrit ci-avant étant prévu pour le 18 février 2008, il est indiqué que l'adaptation de la liste des systèmes de paiement contenue à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de ladite loi du 28 avril 1999, entre en vigueur également le 18 février 2008. »

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Examen du projet :

1. L'arrêté royal en projet trouve sa base juridique dans l'article 2, § 5, 1°, de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998. concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres et publiant la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge.

Cette disposition doit être mentionnée de manière plus précise à l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule, sans que soit encore nécessaire l'indication des modifications subies par cette disposition, son paragraphe 5, 1°, n'ayant pas été modifié.

2. Le projet d'arrêté tend à modifier l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1°, de la loi précitée. Il entre donc dans le champ d'application de l'article 3bis des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; par conséquent, l'arrêté, l'avis, le rapport au Roi et le texte du projet d'arrêté soumis à l'avis de la section de législation devront être communiqués, avant la publication au *Moniteur belge*, aux Présidents de la Chambre des représentants et du Sénat, comme en convient le fonctionnaire délégué.

3. Le rapport au Roi devrait être complété par une description du nouveau système de paiement dénommé TARGET2-BE en vue d'établir qu'il correspond à la définition d'un "système" au sens de l'article 2, a), de la Directive 98/26/CE; il doit s'agir d'un accord formel convenu entre trois participants ou davantage, comportant des règles communes ainsi que des procédures normalisées pour l'exécution des ordres de transfert entre participants, et régi par la législation d'un Etat membre choisi par les participants.

4. De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat de lijst van de betalings- en effectenafwikkelingssystemen die geregeld worden door het Belgische recht, die jaarlijks wordt bekendgemaakt in de vorm van een koninklijk besluit (het laatste koninklijk besluit dateert van 7 februari 2007 en geeft de lijst waarvan sprake is zoals ze was op 31 december 2006), opgenomen zal worden in een nieuw koninklijk besluit, dat bekend dient te worden gemaakt na de wijziging van artikel 2, § 1, van de wet van 28 april 1999, overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, § 5, 1<sup>o</sup>, van de wet.

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter;

De heer P. Vandernoot en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Vandernoot.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

**3 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en houdende bekendmaking van de lijst van de betalings- en effectenafwikkelingssystemen die geregeld worden door het Belgisch recht**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen, inzonderheid op artikel 2, § 5, 1<sup>o</sup>;

Overwegende dat op 18 februari 2008 het betalingssysteem ELLIPS ophoudt te functioneren ten gevolge van de ontbinding van de VZW ELLIPS op dezelfde datum;

dat een nieuw betalingssysteem, TARGET2-BE genoemd, dat door de Nationale Bank van België wordt beheerd, gelijktijdig operationeel zal worden; dat het aangewezen is dat de aanpassing van de lijst van de betalingssystemen in artikel 2, § 1, a), 1<sup>o</sup>, van voormelde wet van 28 april 1999 eveneens in werking zou treden op 18 februari 2008;

Gelet op het advies 44.055/2 van de Raad van State, gegeven op 4 februari 2008, bij toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 1, a), 1<sup>o</sup>, van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen worden de woorden "het systeem genoemd "Electronic Large Value Interbank Payment System" ("ELLIPS") dat door de gelijknamige vereniging zonder winstoogmerk wordt aangehouden en door de Nationale Bank van België wordt beheerd" vervangen door de woorden "het systeem genoemd "TARGET2-BE" dat door de Nationale Bank van België wordt beheerd".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 februari 2008.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDEERS

4. Le fonctionnaire délégué a confirmé que la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge, qui est publiée chaque année sous la forme d'un arrêté royal (le dernier arrêté royal date du 7 février 2007. et reprend la liste dont question à la date du 31 décembre 2006), fera l'objet d'un nouvel arrêté royal, à publier après la modification de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 avril 1999, conformément à ce que prescrit l'article 2, § 5, 1<sup>o</sup>, de la loi.

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

M. P. Vandernoot et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section.

...

Le greffier,

B. Vigneron.

Le président,

Y. Kreins.

**3 MARS 2008. — Arrêté royal portant modification de l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres et publiant la liste des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres régis par le droit belge**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, notamment l'article 2, § 5, 1<sup>o</sup>;

Considérant que le 18 février 2008, le système de paiement ELLIPS arrête de fonctionner suite à la dissolution de l'ASBL ELLIPS à cette même date;

qu'un nouveau système de paiement, dénommé TARGET2-BE, géré par la Banque Nationale de Belgique, deviendra concomitamment opérationnel; qu'il est indiqué que l'adaptation de la liste des systèmes de paiement contenue à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1<sup>o</sup>, de ladite loi du 28 avril 1999, entre en vigueur également le 18 février 2008;

Vu l'avis 44.055/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 février 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, § 1<sup>er</sup>, a), 1<sup>o</sup>, de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, les mots "le système dénommé "Electronic Large Value Interbank Payment System" ("ELLIPS") détenu par l'association sans but lucratif du même nom et géré par la Banque Nationale de Belgique" sont remplacés par les mots "le système dénommé "TARGET2-BE" géré par la Banque Nationale de Belgique".

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 18 février 2008.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDEERS